

Concerning A8E6 COMBINING DEVANAGARI DIGIT SIX

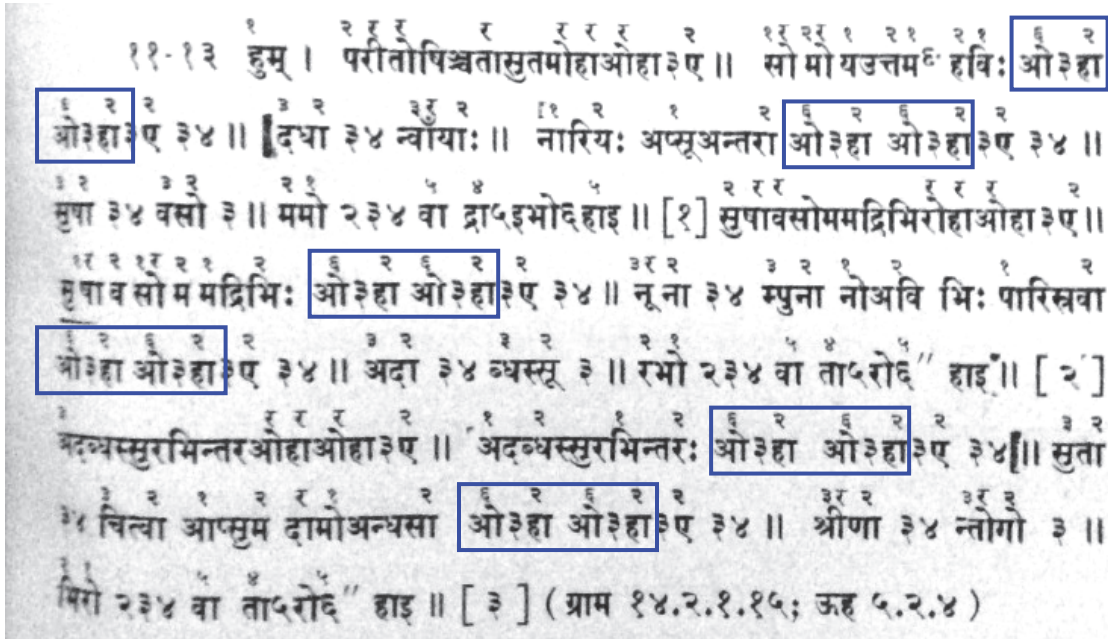
Shriramana Sharma, jamadagni-at-gmail-dot-com, India

2015-May-21

L2/15-163

This document is not for any current action by the UTC. It is purely of academic interest and I am submitting this to the UTC registry only to record a particular finding of my current research into Sama Vedic svāra markers for possible benefit to future investigations in this regard.

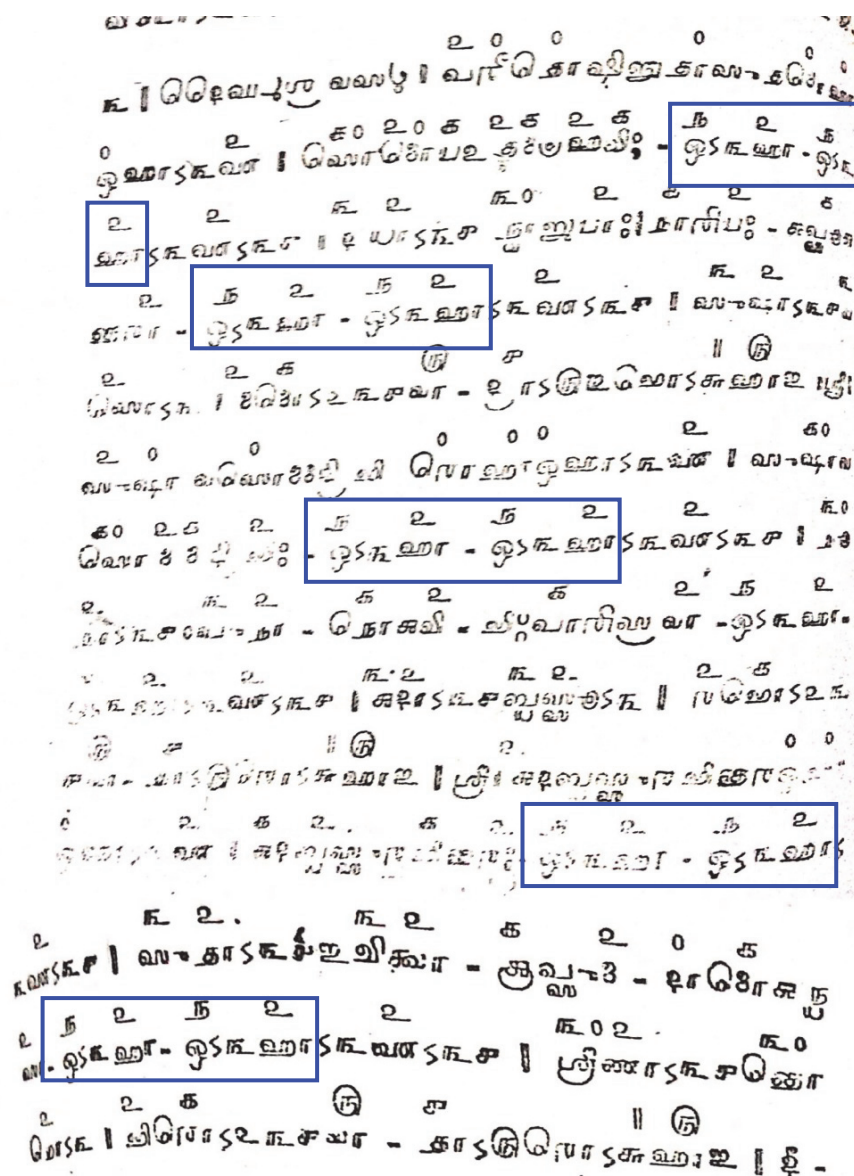
The Vedic proposal L2/07-343 N3366 says on page 5 that ॐ COMBINING DEVANAGARI DIGIT SIX is used to mark an *atisvārya* tone (the sixth) in *Sāma Gāna*. It provided on p 16 a minimal snipped attestation. The complete *sāma* from the source publication is now reproduced below, where one can see multiple occurrences of the same phrase with the same *svāra* marking including a COMBINING SIX:



However, Sama Vedic scholars I consulted assert that the *atisvārya* does not occur in this phrase at all and the syllables marked with a COMBINING SIX actually exhibits a *namana* mode of singing (which is for some reason denoted thus, instead of by NA, in this edition).

In my Grantha proposal L2/09-372 p 15 I had noted that I wasn't able to obtain attestation for COMBINING SIX in Grantha but proposed the character only for writing the Devanagari text provided earlier. At the time I was not able to access the source of the Devanagari attestation in order to trace the corresponding text in Grantha printings. (That

proposal had not provided the *Sāma* number from a primary source but only a page number from a secondary reference text). Now the Grantha text is shown from pp 109 & 110 of part 2 of *Sāma Veda Saṃhitā* published by AVMSGDPS Samiti, Kumbakonam, Tamil Nadu, 1985:



One notes that the phrases are all marked with NA for *namana*. As such, the earlier Vedic proposal was in error to identify this as the *atisvārya*.

Sama Vedic scholars assert that the *atisvārya* does not occur as a primary *svara* at all to be marked by a COMBINING SIX. Thus its only occurrences are as secondary *svara* which is represented by six on the mainline. Nevertheless, encoding a COMBINING SIX might be useful for illustrative purposes such as primers or references listing occurrences of this *svara*.